



МОЕ ИМ'Я:

.....

ТАК Я ПИШУ СВОЄ ІМ'Я УКРАЇНСЬКОЮ:

.....

А ТАК ВОНО ПИШЕТЬСЯ НІДЕРЛАНДСЬКОЮ:

.....

МІЙ ВІК:

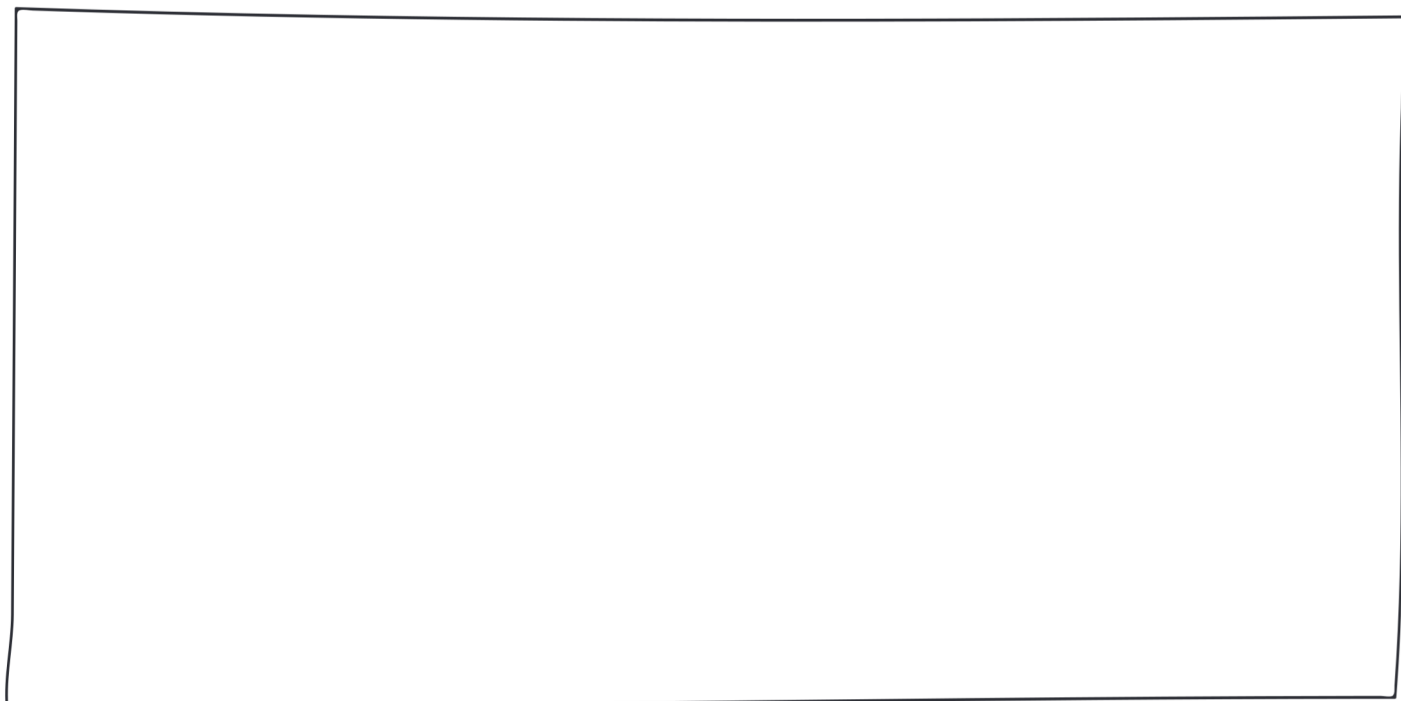
.....

МОЄ ІМ'Я ОЗНАЧАЄ:

.....

.....

ЦЕ Я (ФОТО АБО МАЛЮНОК):



# ТУТ Я НАРОДИВСЯ / НАРОДИЛАСЯ

КРАЇНА:

---

МІСТО / СЕЛИЩЕ:

---

ТУТ Я НАРОДИВСЯ / НАРОДИЛАСЯ І ПРОЖИВАВ / ПРОЖИВАЛА (ПОЗНАЧ НА  
МАПІ).



# ПЕРЕД ТИМ ЯК ВИРУШАТИ

ЩО Я ЛЮБЛЮ В УКРАЇНІ:

.....  
.....

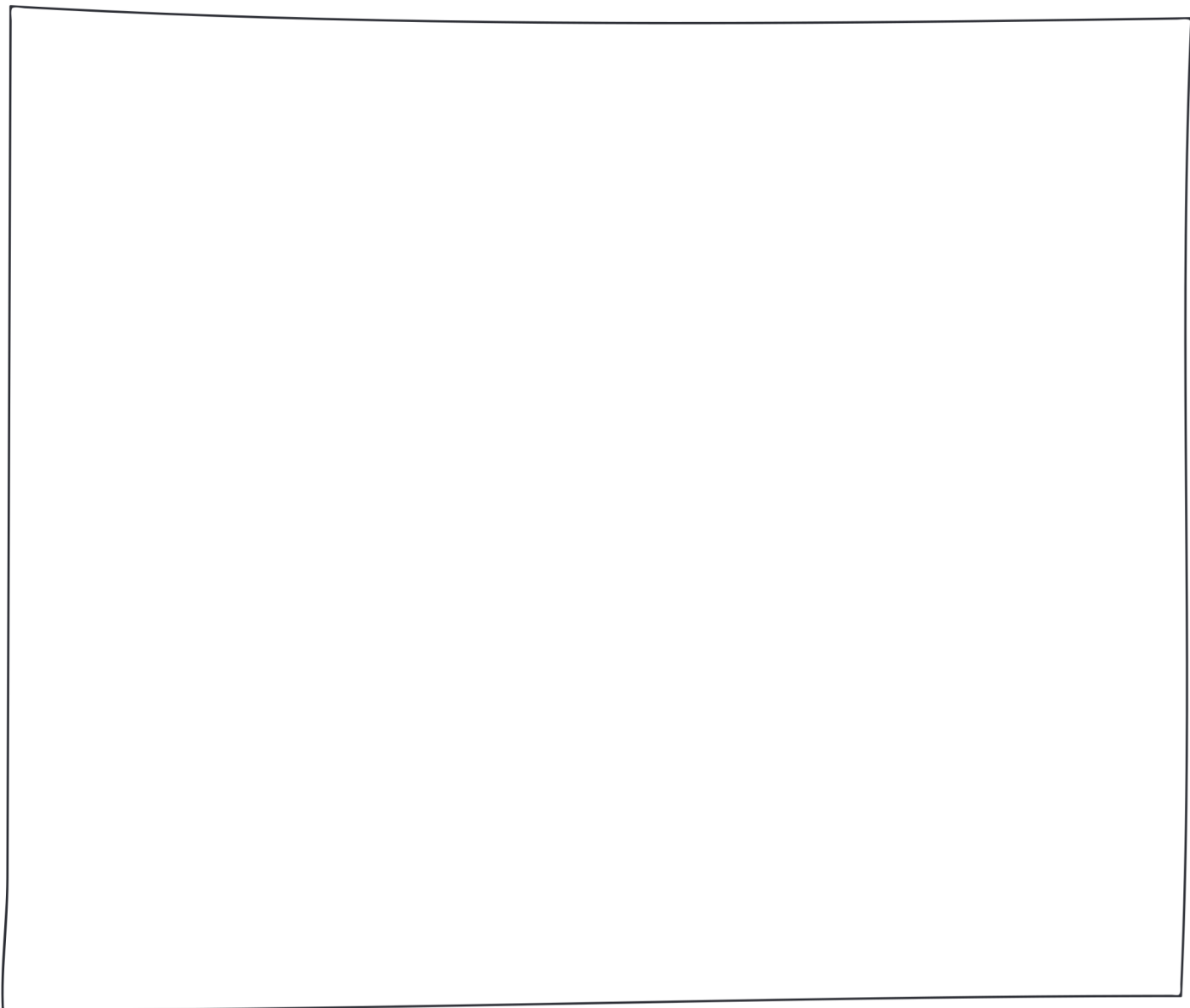
В ОСТАННІЙ ДЕНЬ ПЕРЕД ВІЙНОЮ Я (НАПИШИ ЧИМ ТИ ЗАЙМАВСЯ/  
ЗАЙМАЛАСЯ):

.....  
.....  
.....  
.....

У ВІЛЬНИЙ ЧАС Я ЛЮБИВ/ЛЮБИЛА (ЩО РОБИТИ?)

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

ЦЕ МАЛЮНОК МОЄЇ ДОМІВКИ:



ТУТ МИ ЖИЛИ РАЗОМ З:

.....

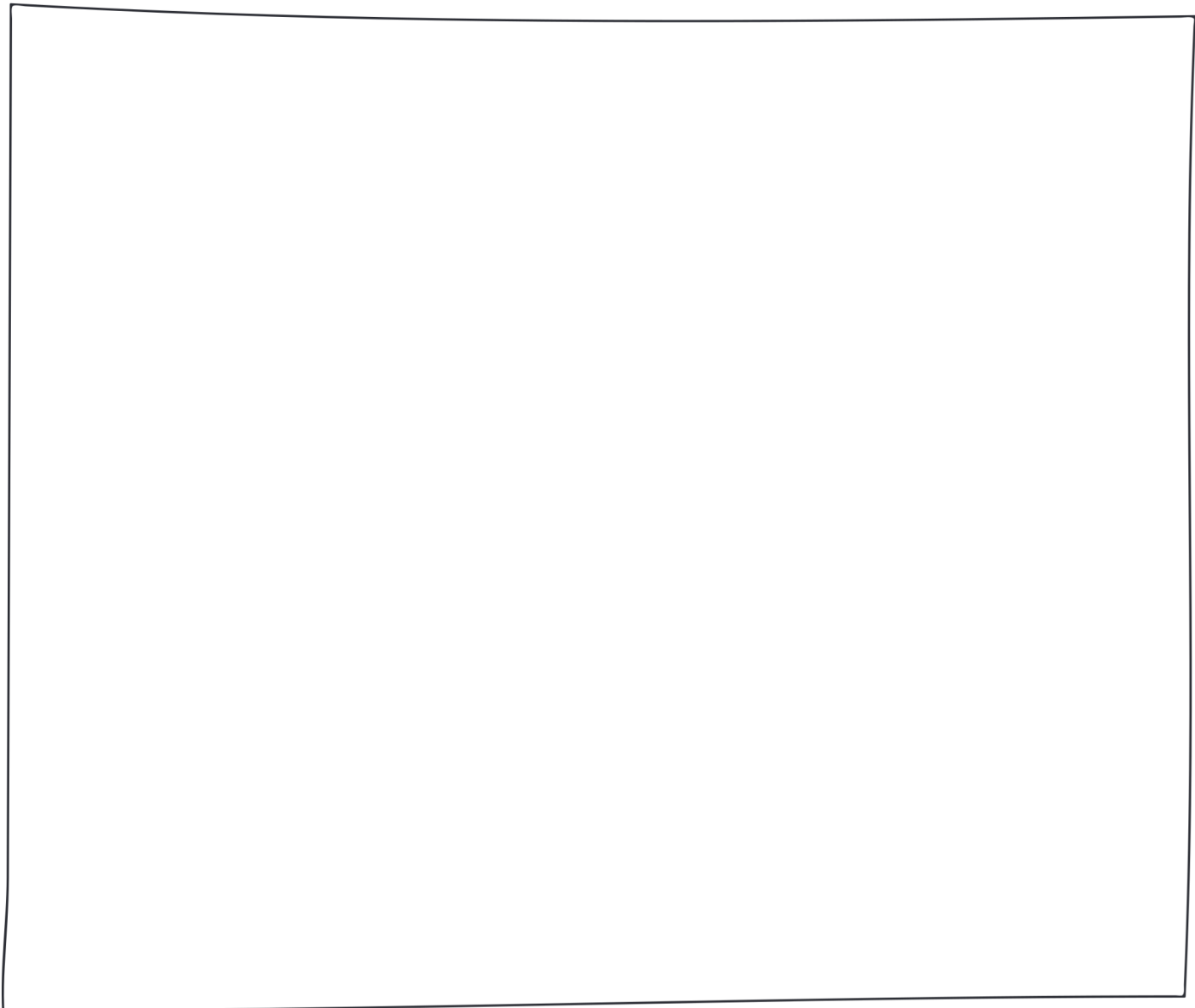
.....

Я ЧАСТО ГРАВСЯ/ГРАЛАСЯ З:

.....

.....

ЦЕ МОЄ УЛЮБЛЕНЕ МІСЦЕ (ВДОМА АБО НА ВУЛИЦІ): (НАМАЛЮЙ)



МОЇМИ ДРУЗЬЯМИ ТА ПОДРУЖКАМИ БУЛИ:

---

---

ІНШІ ВАЖЛИВІ ЛЮДИ ДЛЯ МЕНЕ БУЛИ:

---

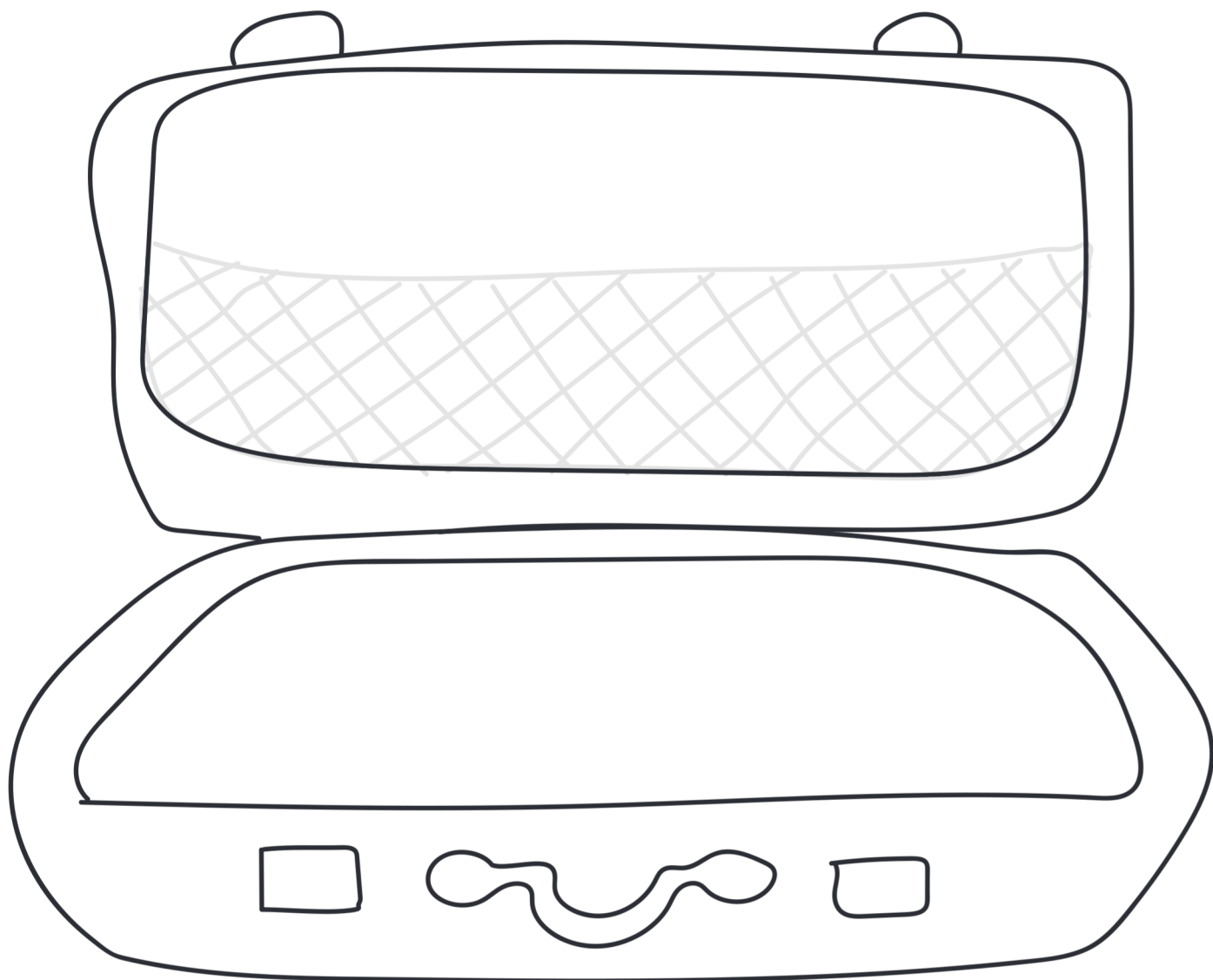
---

# МОЯ ПОДОРОЖ

Я ПОЛИШИВ/ПОЛИШИЛА СВОЮ ДОМІВКУ (ДАТА):

---

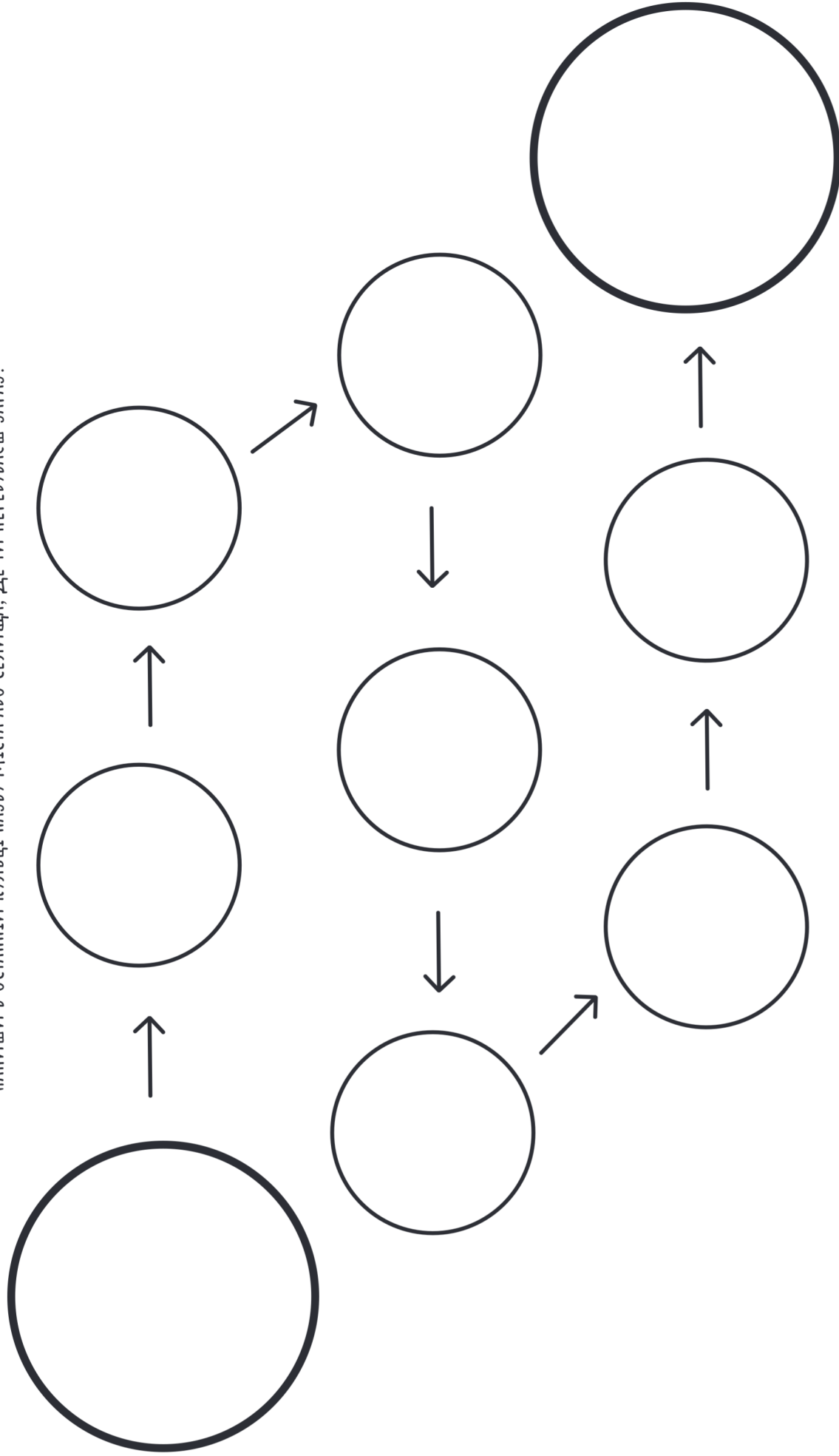
У МОЇЙ ВАЛІЗЦІ БУЛИ ТАКІ РЕЧІ: <НАПИШИ АБО НАМАЛЮЙ ЩО ТИ МАВ/МАЛА З СОБОЮ У ВАЛІЗЦІ>



ЩО ЩЕ ТИ ХОТІВ/ХОТІЛА ВЗЯТИ З СОБОЮ АЛЕ НЕ ЗМІГ/НЕ ЗМОГЛА?

---

НАПИШИ У ПЕРШІЙ КУЛЬЦІ НАЗВУ МІСТА АБО СЕЛИЩА, ДЕ ТИ ЖИВ/ЖИЛА В УКРАЇНІ.  
НАПИШИ В ОСТАННІЙ КУЛЬЦІ НАЗВУ МІСТА АБО СЕЛИЩА, ДЕ ТИ ПЕРЕБУВАЄШ ЗАРАЗ.



НАПИШИ В РЕШТІ КУЛЬОК НАЗВИ МІСЦЬ, В ЯКИХ ТИ ПОБУВАВ/ПОБУВАЛА ПІД ЧАС ПОДРОЖІ:

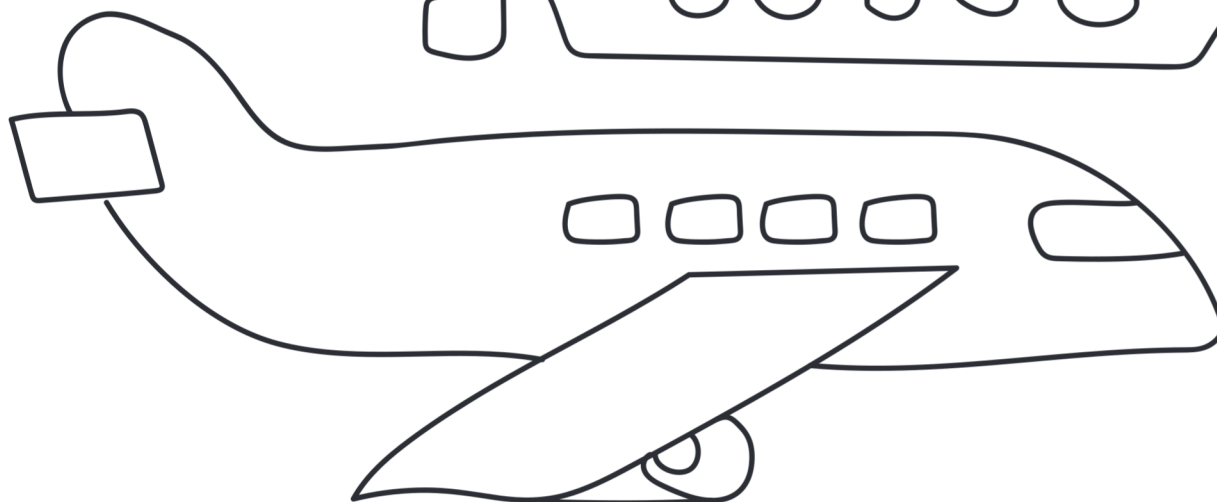
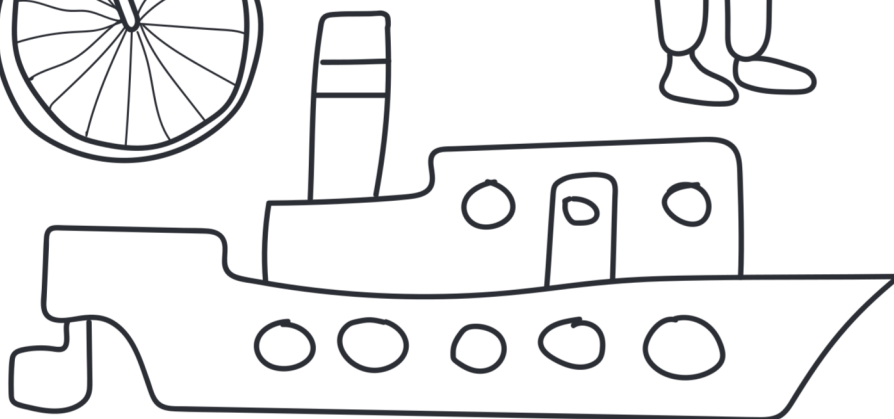
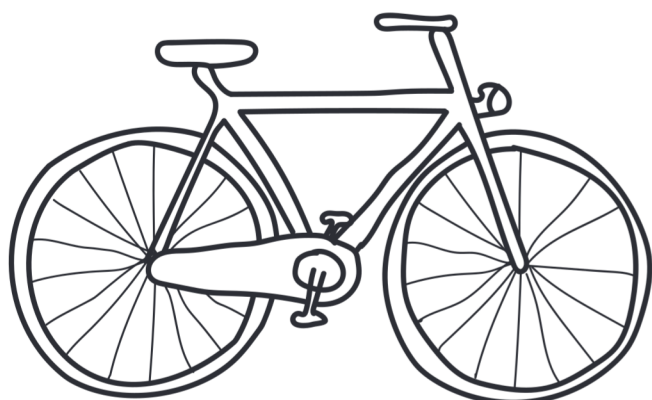
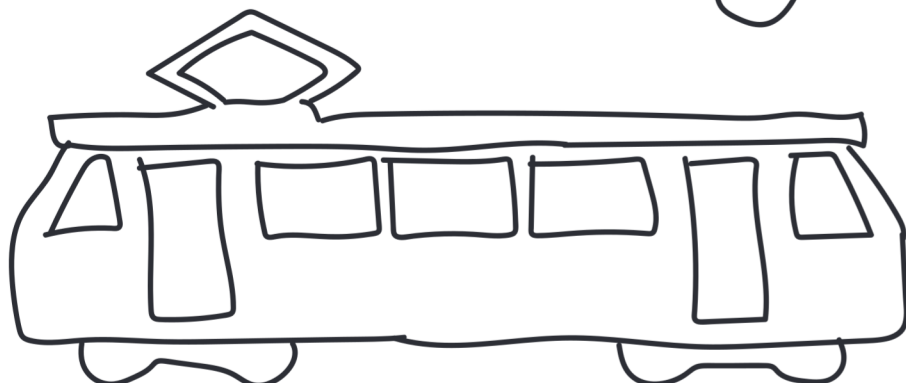
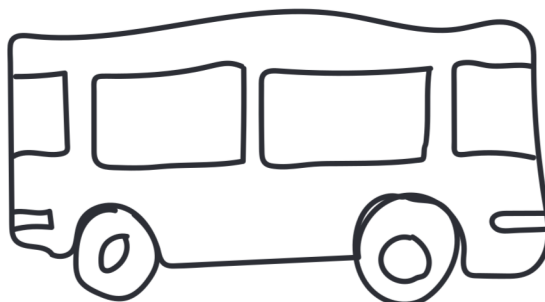
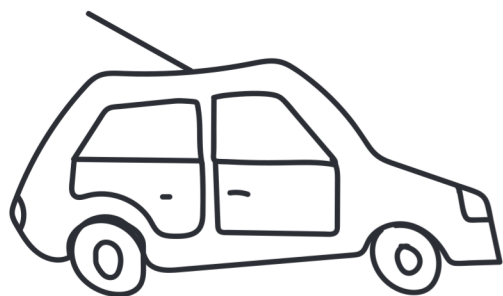
- МІСЦЯ, ДЕ ТИ ЗУПИНЯВСЯ/ЗУПИНЯЛАСЬ

- ДЕ ПЕРТИНАВ/ПЕРТИНАЛА КОРДОН

- МІСЦЯ, ДЕ ТИ ПРОВОДИВ/ПРОВОДИЛА НІЧ



ЧИМ ТИ ЇХАВ/ЇХАЛА?



ЩО ПРИМУСИЛО ТЕБЕ ТІКАТИ З РІДНОЇ ДОМІВКИ?

.....

.....

.....

ЩО ТОБІ ЗАПАМ'ЯТАЛОСЯ З ТВОЄЇ ПОДОРОЖІ?

.....

.....

ЯКІ В ТЕБЕ БУЛИ ВІДЧУТТЯ ПІД ЧАС ПОДОРОЖІ?



.....

НАПИШИ, ЯКІ ГАРНІ ТА ПРИЄМНІ РЕЧІ ТРАПИЛИСЯ ПІД ЧАС ТВОЄЇ ПОДОРОЖІ:

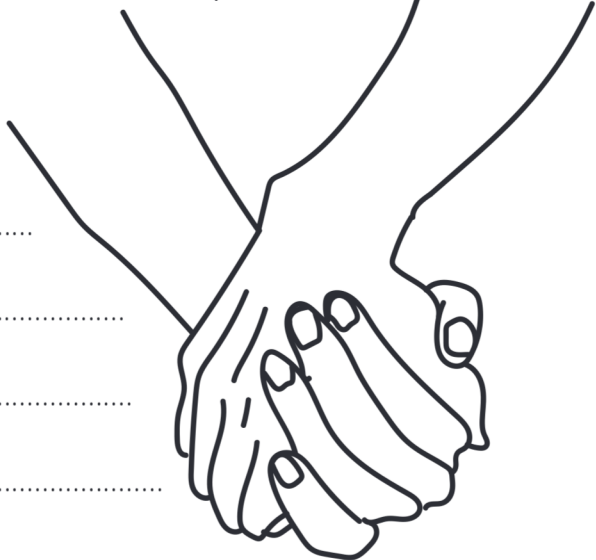
.....

.....

НАПИШИ ТАКОЖ, ЩО ВІДБУЛОСЯ НЕПРИЄМНОГО АБО СТРАШНОГО ПІД ЧАС ТВОЄЇ ПОДОРОЖІ:

.....

З КИМ ТИ ЇХАВ? ЩО САМЕ ТОБІ ПОДОБАЄТЬСЯ В ТИХ ЛЮДЯХ, З ЯКИМИ ТИ ЇХАВ?  
ЩО ВОНИ ВМІЮТЬ РОБИТИ ДУЖЕ ДОБРЕ?



А ЩО В ТОБІ ПОДОБАЄТЬСЯ ТИМ ЛЮДЯМ?

ЧИ МАВ/МАЛА ТИ НАГОДУ КОМУСЬ ДОПОМОГТИ У ДОРОЗІ?

ХТО І ЯК ДОПОМІГ ВАМ У ДОРОЗІ?

# ДЕ Я ТЕПЕР ПЕРЕБУВАЮ

ДЕ ТИ ТЕПЕР ПЕРЕБУВАЄШ?

---

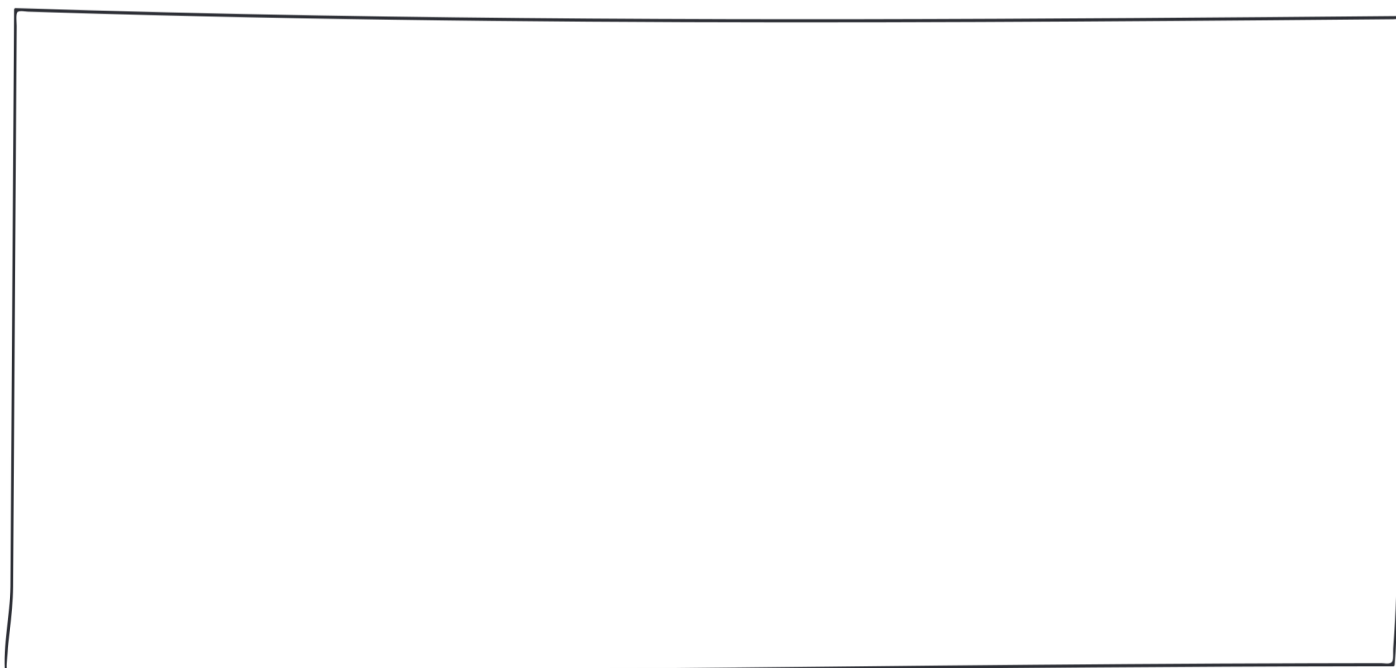
---

ЯКІ ПЕРШІ СЛОВА ТИ ЗАПАМ'ЯТАВ/ЗАПАМ'ЯТАЛА З МОВИ, ЯКОЮ ГОВОРЯТЬ У ЦЬЙ КРАЇНІ? ЩО ВОНИ ОЗНАЧАЮТЬ?

---

---

ЩО ТОБІ ПОДОБАЄТЬСЯ В ТВОЄМУ ТЕПЕРІШНЬОМУ ОТОЧЕННІ? (НАМАЛЮЙ)



ЧИМ ВІДРІЗНЯЄТЬСЯ ЦЯ КРАЇНА ВІД УКРАЇНИ?

.....

.....

.....

ЧИМ СХОЖА ЦЯ КРАЇНА НА УКРАЇНУ?

.....

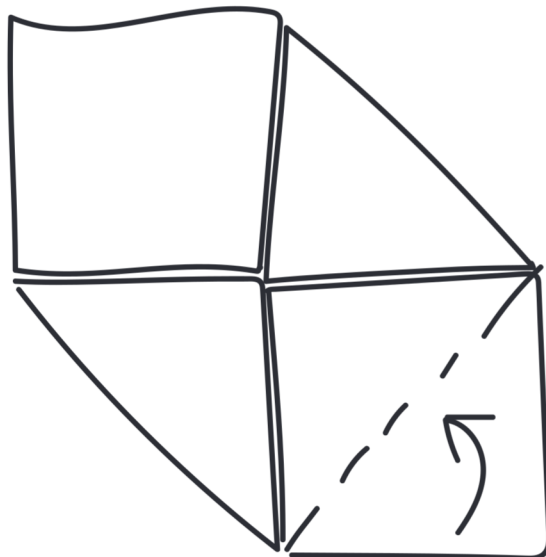
.....

З КИМ ТИ ЗАРАЗ ЖИВЕШ РАЗОМ?

.....

.....

ЩО ТЕБЕ НЕПОКОЇТЬ? <ЗРОБИ ПАПЕРОВИЙ КОНВЕРТ ТА ПРИКЛЕЙ ЙОГО ТУТ.  
НАПИШИ СВОЇ ТУРБОТИ НА ОКРЕМИХ ПАПІРЦЯХ ТА ПОКЛАДИ У КОНВЕРТ.>



НАМАЛЮЙ ТЕ МІСЦЕ, ДЕ ТИ СПИШ.

ЧИ ВІДРІЗНЯЄТЬСЯ ЇЖА, ЯКУ ТУТ ЇДЯТЬ, ВІД ТОЇ, ДО ЯКОЇ ТИ ЗВИК/ЗВИКЛА?  
ЩО ТОБІ ДОБРЕ СМАКУЄ? ЩО НІ?



СМАЧНО:



НЕ ПОДОБАЄТЬСЯ:

ЧИ ВІДЧУВАЄШ ТИ ТУТ ЯКІСЬ НОВІ ЗАПАХИ? ЩО ВОНИ ТОБІ НАГАДУЮТЬ?

---

---

---

# ДАВАЙ ЗНАЙОМИТИСЬ

НАПИШИ ТУТ 5 РЕЧЕЙ ПРО СЕБЕ. НАПРИКЛАД, ЩО ТИ ДОБРЕ ВМІЄШ РОБИТИ, ЧИМ ТИ ПИШАЄШСЯ АБО ЯКІ МАЄШ ГАРНІ РИСИ.

МОЇ НАЙКРАЩІ РИСИ:

1 .....

2 .....

3 .....

4 .....

5 .....

ПОРАДА: ЯКЩО ТОБІ ВАЖКО НАЗВАТИ 5 РЕЧЕЙ, ЗАПИТАЙ У ІНШИХ, ЩО ЇМ У ТОБІ ПОДОБАЄТЬСЯ.

ЩО ТИ ЛЮБИШ БІЛЬШ ЗА ВСЕ? ЧИМ ТИ ЛЮБИШ БІЛЬШ ЗА ВСЕ ЗАЙМАТИСЯ?  
ЩО ДАЄ ТОБІ ЕНЕРГІЮ?

.....  
.....  
.....

ХТО МОЖЕ ТЕБЕ ПІДБАДЬОРИТИ, КОЛИ В ТЕБЕ НЕМАЄ  
НАСТРОЮ?

.....  
.....  
.....



КОМУ З РОДИЧІВ ЧИ ДРУЗІВ ТИ Б ХОТІВ/ХОТІЛА НАДІСЛАТИ ЛИСТІВКУ?  
(МОЖЕ БУТИ ОДИН АБО БІЛЬШЕ)

.....

ЩО Б ТИ ХОТІВ/ХОТІЛА ЇМ НАПИСАТИ?

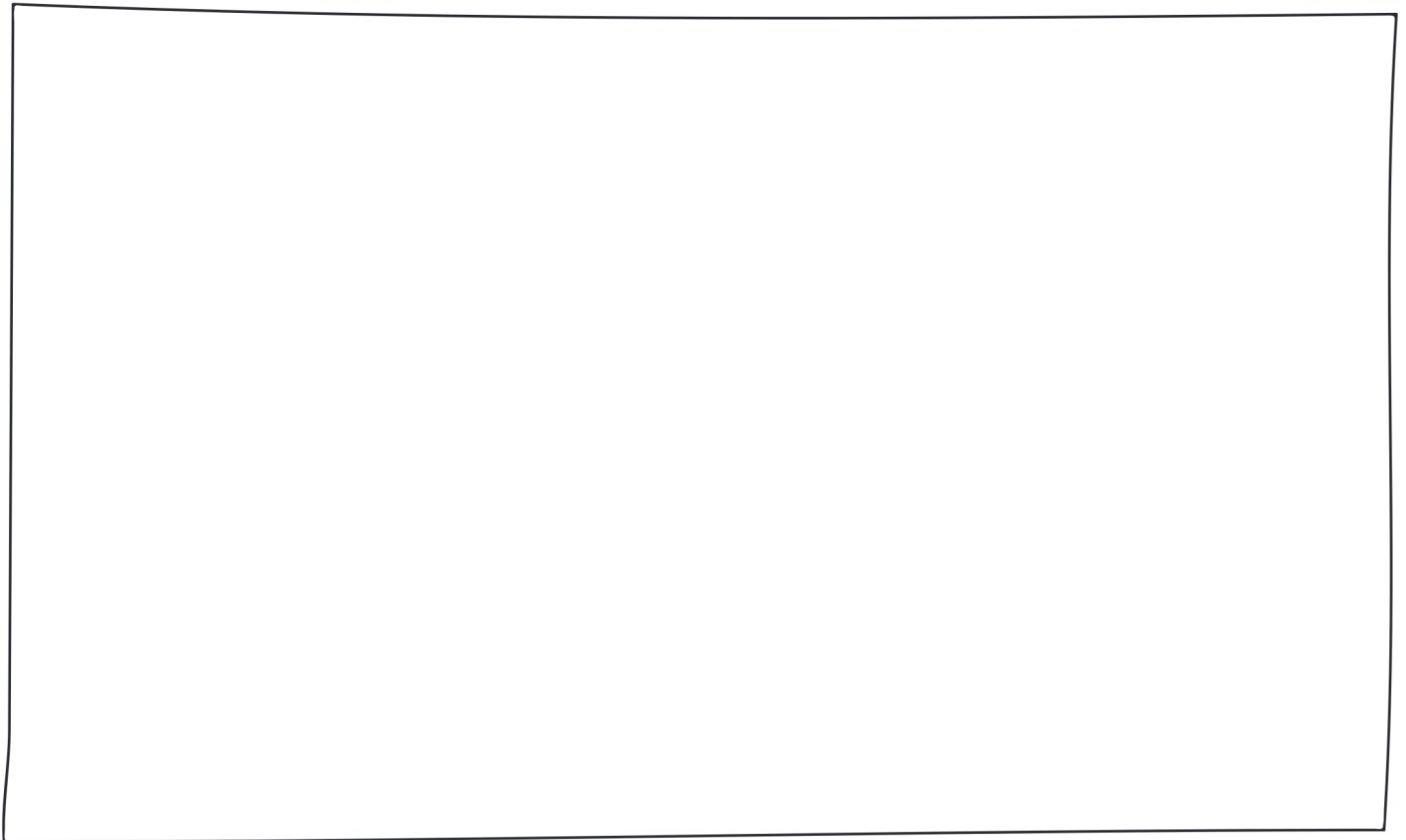
.....  
.....

ЩО Б ТИ ХОТІВ/ХОТІЛА У НИХ ЗАПИТАТИ?

.....  
.....



НАМАЛЮЙ ТУТ СВОЮ ЛИСТІВКУ:



ХТО ТВІЙ ІДЕАЛ АБО СУПЕРГЕРОЙ? ЦЕ МОЖЕ БУТИ І ХТОСЬ ІЗ ТВОЄЇ РОДИНИ АБО ШКОЛИ. ЩО ВМІЄ ТВІЙ/ТВОЯ ГЕРОЙ/ГЕРОЇНЯ ДУЖЕ ДОБРЕ?

.....

.....

.....

ЧИ СХОЖИЙ/СХОЖА ТИ НА СВОГО ГЕРОЯ/ГЕРОЇНЮ? У ЧОМУ ВИ СХОЖІ?

.....

.....

.....

.....

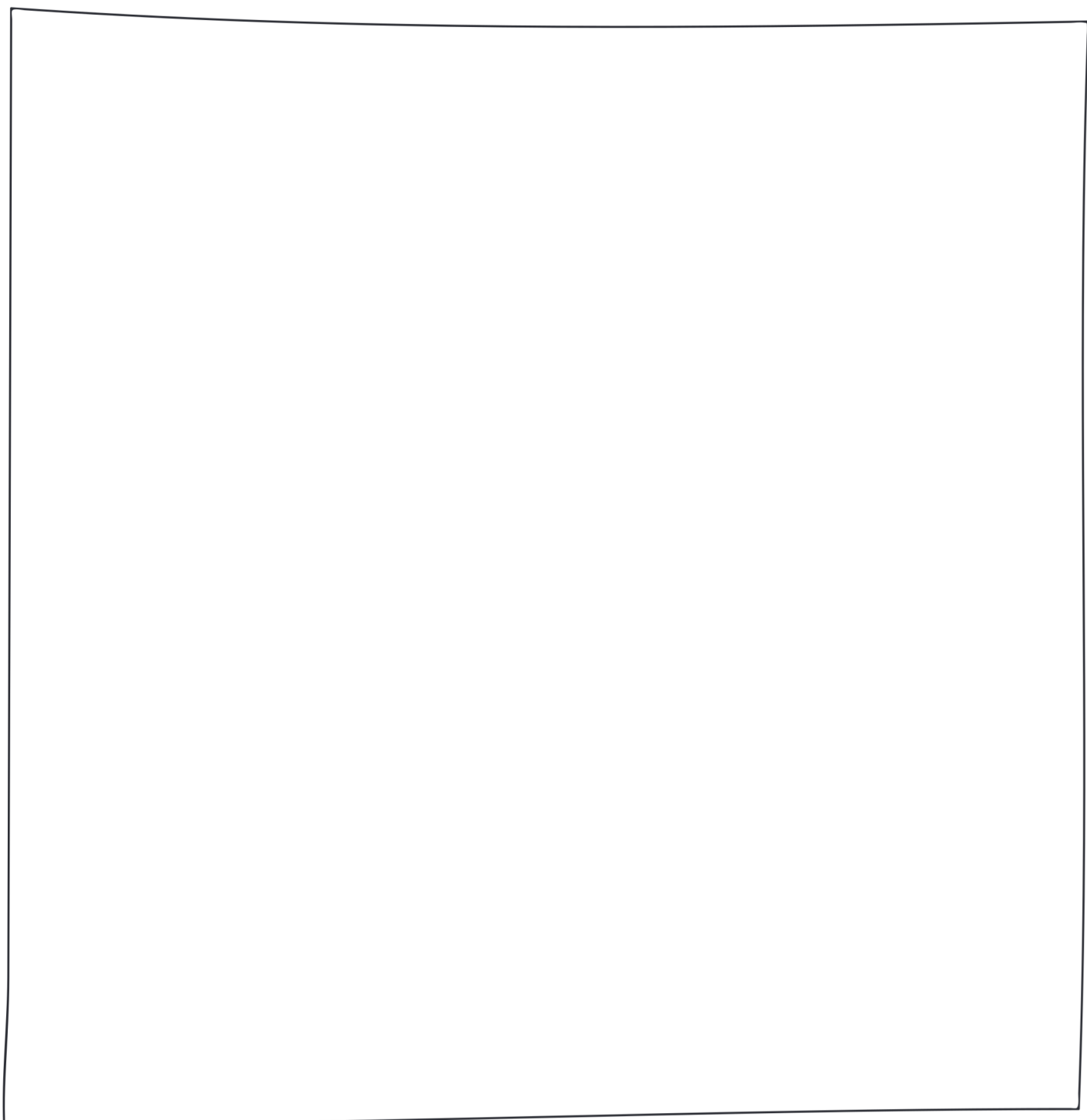
ЩО Б РОБИВ / РОБИЛА ВІН / ВОНА У ТВОЇЙ СИТУАЦІЇ?

.....

.....

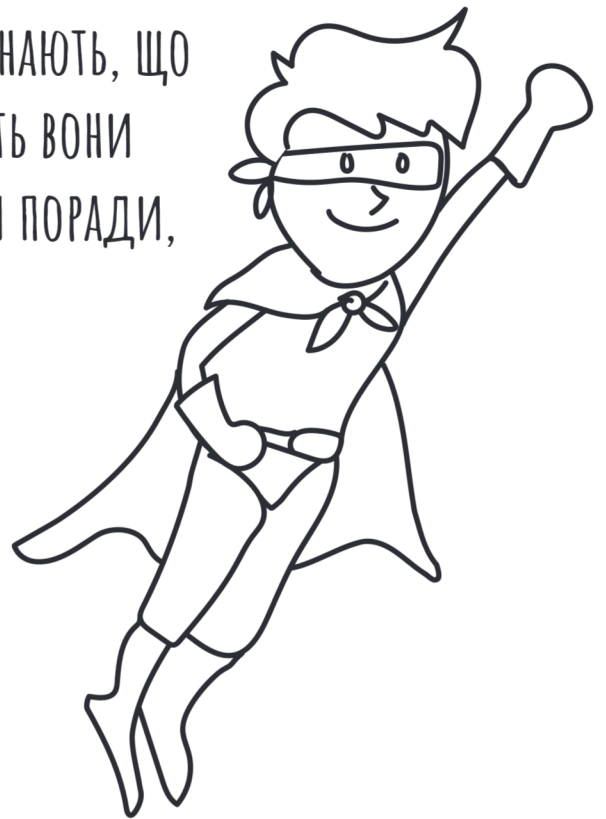
.....

НАМАЛЮЙ СЕБЕ СУПЕРГЕРОЄМ / ГЕРОЇНЕЮ:



# ТРИ ПОРАДИ ВІД СУПЕРГЕРОЯ / ГЕРОЇНІ:

НАВІТЬ СУПЕРГЕРОЇ ЧАСОМ НЕ ЗОВСІМ ДОБРЕ ЗНАЮТЬ, ЩО РОБИТИ У СКЛАДНІЙ СИТУАЦІЇ. ДЕКОЛИ НАВІТЬ ВОНИ ПОЧУВАЮТЬСЯ НЕВПЕВНЕНО. ВІД НИХ ТОБІ ТРИ ПОРАДИ, ЯК ПІДТРИМАТИ СЕБЕ У ТАКІЙ СИТУАЦІЇ.



1. РОЗКАЖИ КОМУСЬ ПРО ТЕ, ЯК ТИ СЕБЕ ПОЧУВАЄШ І ЩО ТЕБЕ ТУРБУЄ. ВІД ЦЬОГО ТОБІ ПОЛЕГШАЄ.
2. ПРОСИ ДОПОМОГИ, КОЛИ ТИ ЧОГОСЬ НЕ РОЗУМІЄШ І НАМАГАЙСЯ РОБИТИ ЩОСЬ ПРИЄМНЕ. З'ЯСОВУЙ, ЩО Є ЦІКАВОГО НА ВУЛИЦІ. РОБИ ЦЕ ПЕРШИЙ РАЗ РАЗОМ З КИМОСЬ. ПОСТУПОВО ТИ ЗВИКНЕШ ДО НОВОГО ТА ВІДЧУВАТИМЕШ СЕБЕ ВПЕВНЕНО.
3. СПРОБУЙ ДУМАТИ ПОЗИТИВНІ ДУМКИ, НАПРИКЛАД: 'Я ШВИДКО НАВЧУСЯ НОВОМУ, У МЕНЕ ВСЕ ВИЙДЕ!' АБО 'Я ДОБРЕ ВМІЮ ....', 'Я ЦЕ МОЖУ!'.

# ПРИРОДА І ТВАРИНИ

ЯКА ЗАРАЗ ПОРА РОКУ?

---

---

Обведи на наступній сторінці свою руку і намалюй біля кожного пальця щось із того, що тобі подобається в природі, чим ти любиш займатися на природі.

ЯКА В ТЕБЕ УЛЮБЛЕНА ТВАРИНА?

.....

ЧИМ ТОБІ ПОДОБАЄТЬСЯ ЦЯ ТВАРИНА?

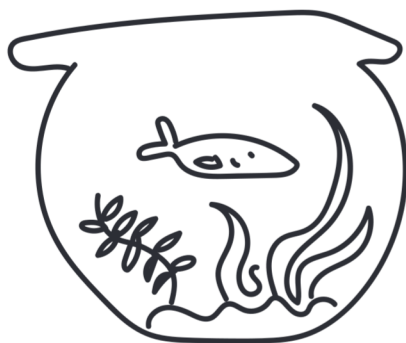
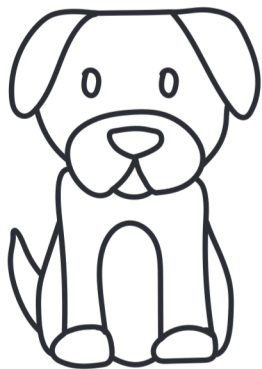
.....

.....

ЧИ БАЧИВ/БАЧИЛА ТИ ПІД ЧАС ПОДОРОЖІ ТВАРИН? ЯКІ ТО БУЛИ ТВАРИНИ?

.....

.....



ЧИ БАЧИВ/БАЧИЛА ТИ ПІД ЧАС СВОЄЇ ПОДОРОЖІ НЕЗВИЧАЙНІ РОСЛИНИ ЧИ КВІТИ?

.....

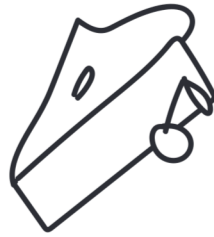
.....

.....

# ВІЛЬНИЙ ЧАС

МОЯ УЛЮБЛЕНА ЇЖА:

1.



2.



3.

ЩО ТИ ВМІЄШ САМ/САМА ГОТУВАТИ?

.....

.....

.....

ЩО ТИ ХОТІВ БИ/ХОТІЛА Б НАВЧИТИСЯ ГОТУВАТИ?

.....

.....

.....

НАПИШИ ТУТ РЕЦЕПТ УЛЮБЛЕНОЇ СТРАВИ:

A series of horizontal dotted lines for writing a recipe.





Я люблю дивитися по телевізору або в Ютубі:

1.

2.

3.

Який фільм ти бачив/бачила останнім?

.....

Який твій улюблений фільм?

.....

Що смішного ти бачив/бачила?

.....

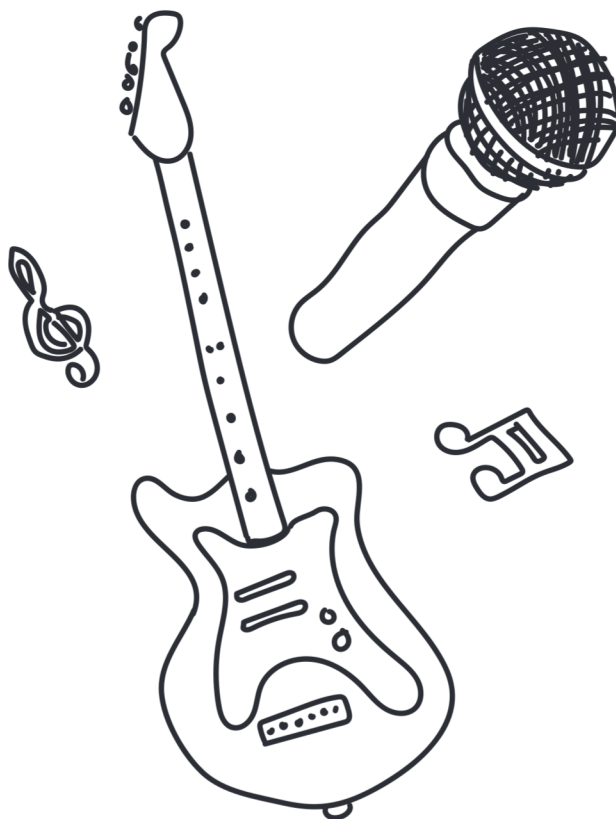


# МОЯ УЛЮБЛЕНА МУЗИКА

1.

2.

3.

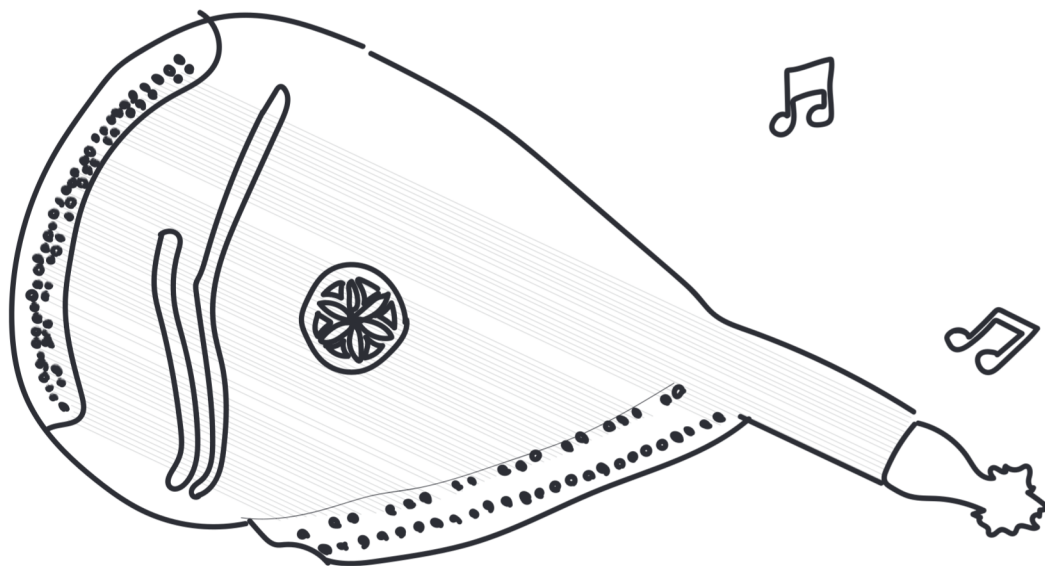


ЯКУ МУЗИКУ ТИ СЛУХАЄШ КОЛИ ТОБІ СУМНО?

.....

ЯКУ МУЗИКУ ТИ СЛУХАЄШ КОЛИ ТОБІ РАДІСНО?

.....

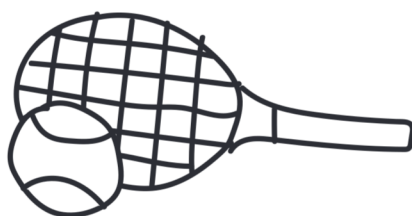


ТИ ЧИТАВ/ЧИТАЛА ЩОСЬ ЦІКАВЕ?

ЯК НАЗИВАЛАСЯ ТА КНИЖКА?



# СПОРТ ТА РОЗВАГИ



ЯКА ТВОЯ УЛЮБЛЕНА ГРА? ЯКИЙ ВИД СПОРТУ ТИ ЛЮБИШ НАЙБІЛЬШЕ?

# СТВОРИ ВЛАСНУ НАСТІЛЬНУ ГРУ

Тобі будуть потрібні: 2 гральні кубика та 1 фішка для кожного гравця.  
(Замість фішок можна використовувати монетки або камінці. Кубики  
можна зробити з паперу.)

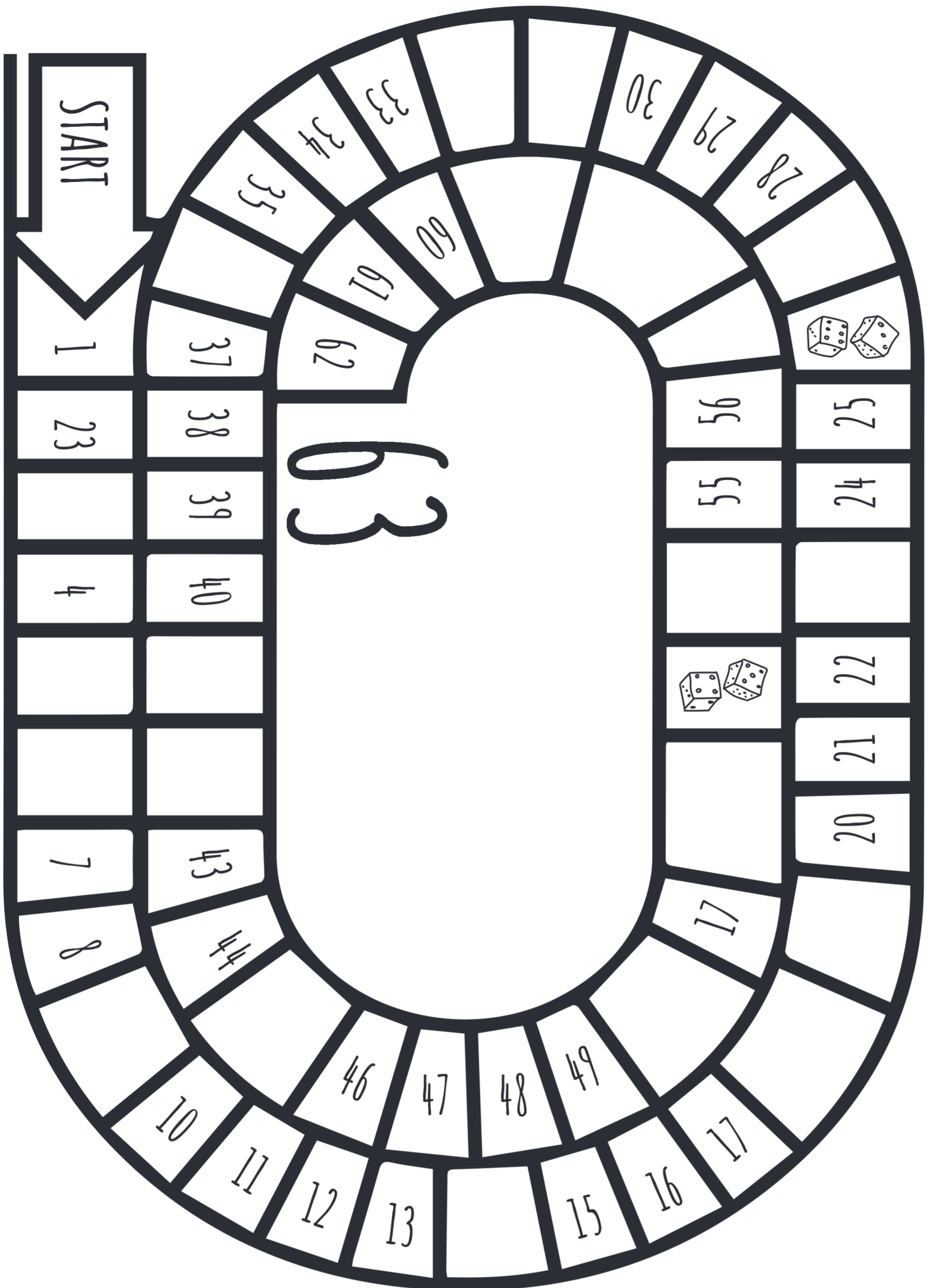
Придумай тему своєї гри. Можливо, це буде щось про твою подорож,  
або щось із життя твого супергероя. Або пофантазуй і вигадай щось  
зовсім інше. Намалюй в порожніх клітинках події, які мають  
відношення до теми гри. Клітинка з приємною подією позначатиме  
перевагу для гравця. Наприклад, повторно кинути кубики або  
перестрибнути через кілька клітинок. Клітинка з неприємною подією  
позначатиме перешкоду у грі. Наприклад: Нажаль! Повертайся на  
стартову позицію. / Залишайся на цій клітині доки інший гравець  
не обійде тебе. / Пропускай один хід, якщо за тобою немає інших  
гравців. / Повернися на (кількість) клітинок. / Пропускай хід.

НАЗВА МОЄЇ ГРИ:

ПЕРШЕ ПРАВИЛО НА ПОЧАТКУ ГРИ:

ЯКЩО В ПЕРШИЙ КИДОК ВИПАДЕ 4 ТА 5 – ПЕРЕХОДЬ ОДРАЗУ В КЛІТИНКУ 53.

ЯКЩО В ПЕРШИЙ КИДОК ВИПАДЕ 6 ТА 3 – ПЕРЕХОДЬ ОДРАЗУ В КЛІТИНКУ 26.





# ЖАБКА

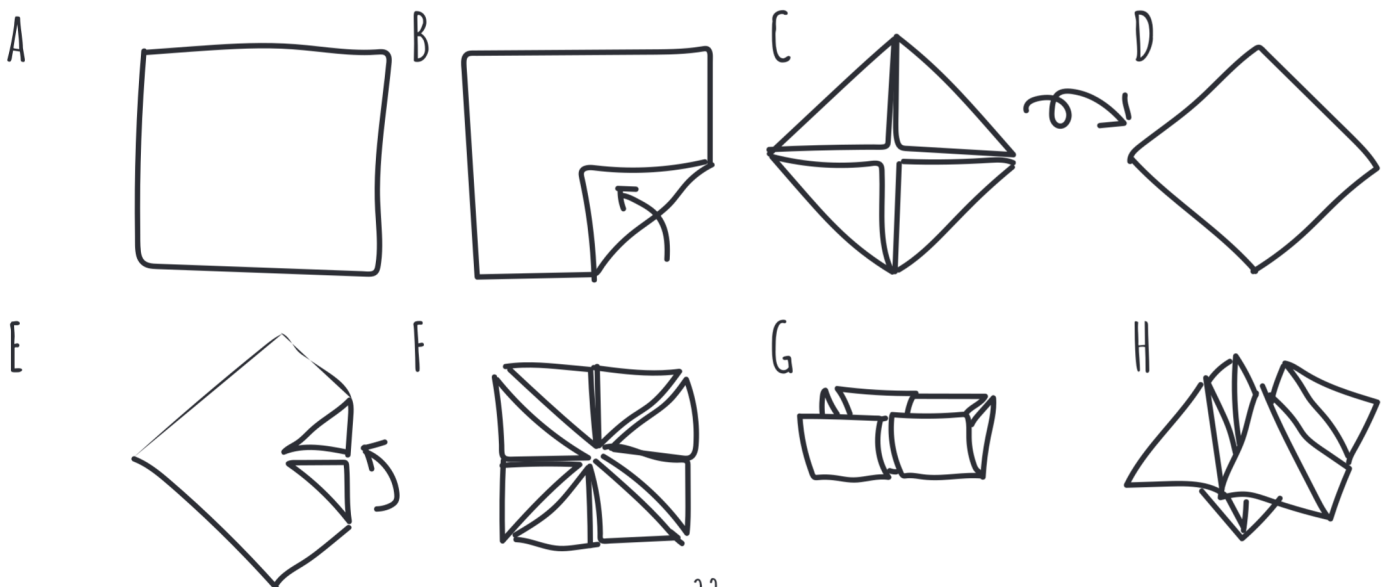
## ПРИГОТУВАННЯ

НАПИШИ ЯКЕСЬ ЗАВДАННЯ В КОЖНОМУ З 8 ОСЕРЕДКІВ.

ВИГАДАЙ ЩОСЬ СМІШНЕ. ОСЬ КІЛЬКА ПРИКЛАДІВ:

- ПІДСТРИБНИ 5 РАЗІВ
- ЗАТАНЦЮЙ
- РОЗКАЖИ ДУЖЕ ШВИДКО АБЕТКУ
- ОБІЙМИ КОГОСЬ
- ТОРКНИСЯ ЯЗИКОМ КІНЧИКА НОСА
- ЗРОБИ ПЕРЕКАТ ГОЛОВОЮ АБО СТАНЬ НА РУКИ
- СТРИБНИ ЯК ЖАБЕНЯ
- СТРИБАЙ НА ОДНІЙ НОЗІ НАВКОЛО СТОЛУ
- СКАЖИ <СЛОВО> МОВОЮ КРАЇНИ, ДЕ ТИ ЗАРАЗ ЗНАХОДИШСЯ

ТЕПЕР ВИРІЖ КВАДРАТ, ПОКЛАДИ ЙОГО НА СТІЛ ДОНИЗУ НАПИСОМ І СКЛАДИ ЖАБКУ ЯК НА МАЛЮНКУ:



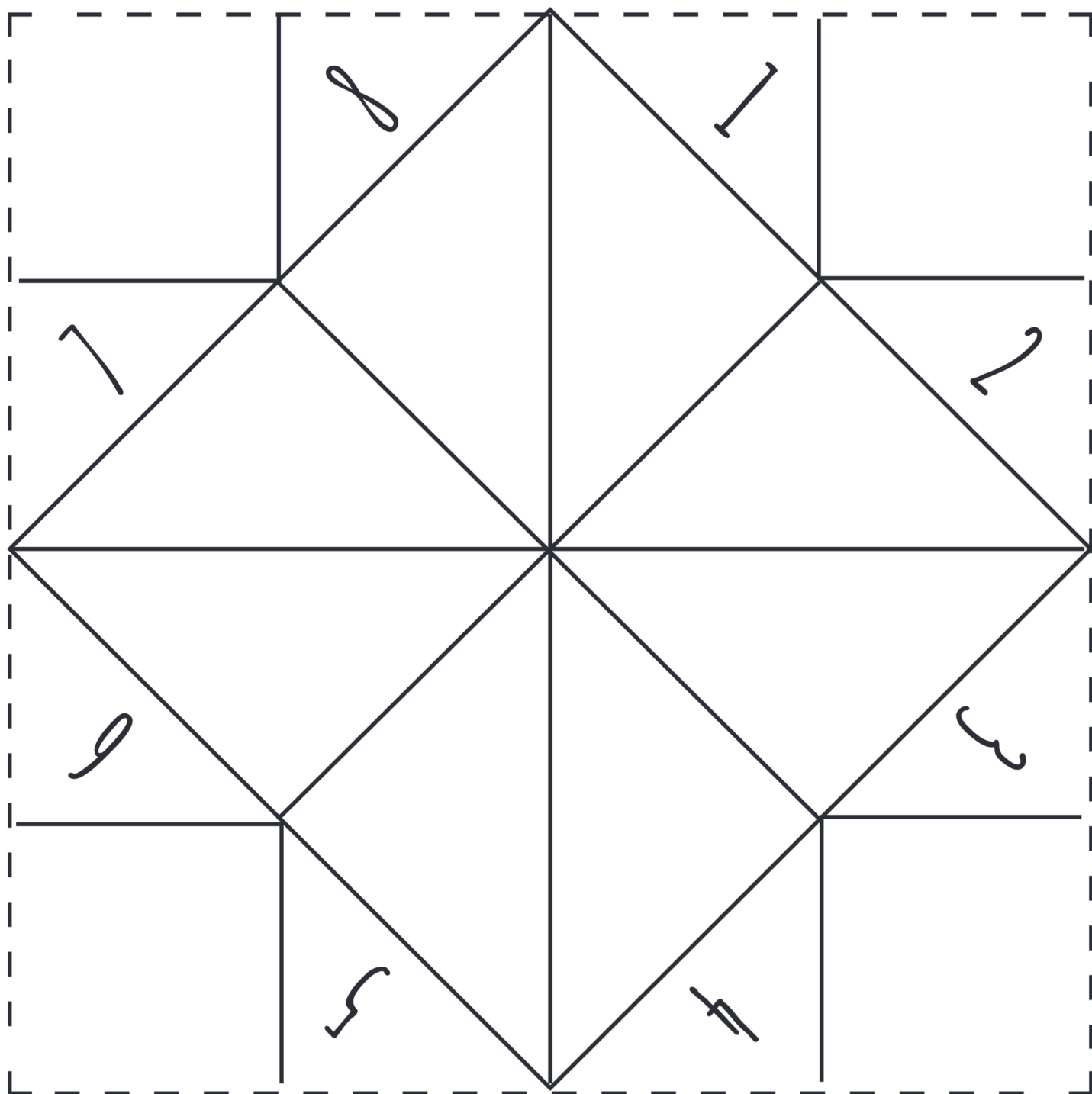


ПОПРОСИ ТОГО, З КИМ ТИ ГРАЄШ, НАЗВАТИ ЧИСЛО МЕНШЕ ЗА 10.

САМЕ СТІЛЬКИ РАЗІВ ТИ МАЄШ ВІДКРИТИ І ЗАКРИТИ ЖАБКУ.

ПЕРШИЙ ГРАВЕЦЬ ОБИРАЄ ОДНЕ З ДВОХ ЧИСЕЛ, ЯКІ ВІН БАЧИТЬ У ВІДКРИТІЙ ЖАБЦІ.

ТЕПЕР ТИ МАЄШ ВІДКРИТИ ОБРАНУ ОСЕРЕДКУ І ПРОЧИТАТИ, ЩО ТАМ НАПИСАНО.





# ОДИН ТИЖДЕНЬ З МОГО НОВОГО ЖИТТЯ

ЧИМ ТИ ЗАЙМАЄШСЯ ПРОТЯГОМ ДНЯ? НАПИШИ АБО НАМАЛЮЙ, ЩО ТИ РОБИВ/РОБИЛА В ЦЕЙ ДЕНЬ. А ТАКОЖ, ЩО ВІДБУВАЛОСЯ: ПРИЄМНЕ АБО НЕПРИЄМНЕ.

ПОНЕДІЛОК:

ВІВТОРОК:

СЕРЕДА:

ЧЕТВЕР:

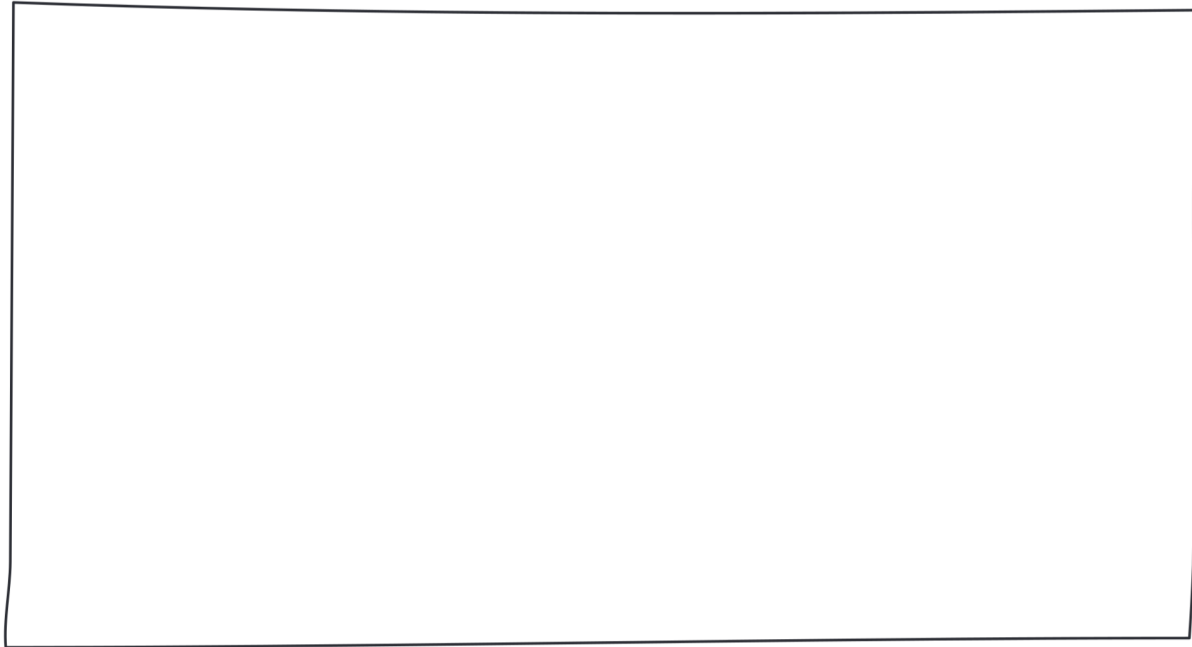
П'ЯТНИЦЯ:

СУБОТА:

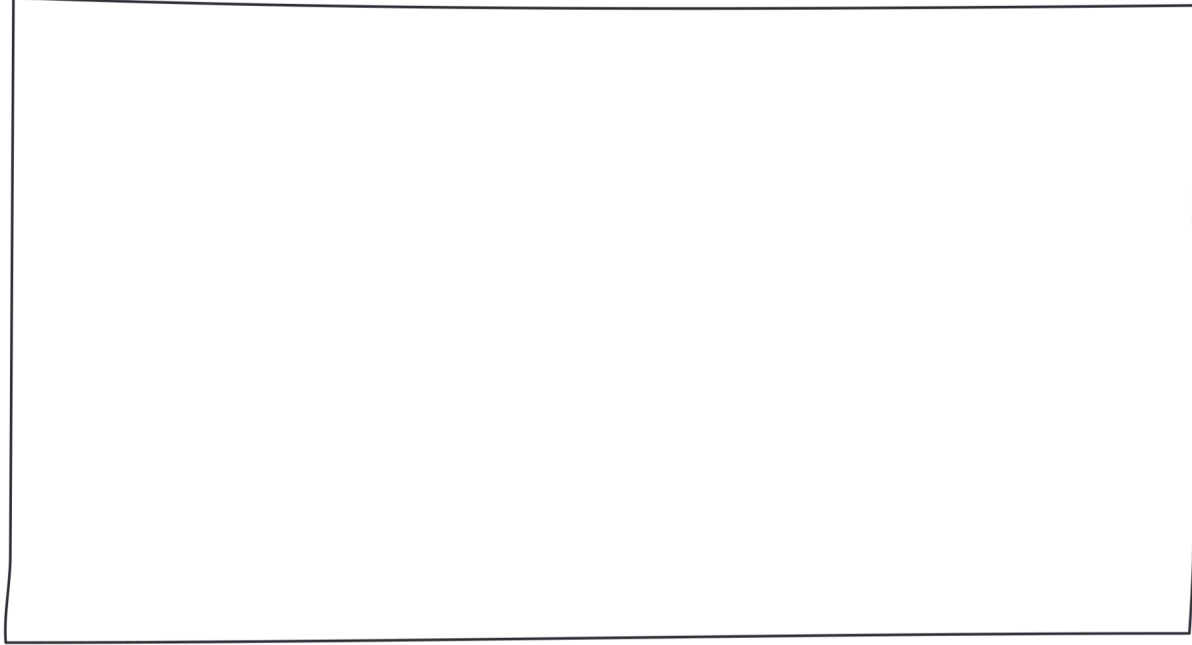
НЕДІЛЯ:

ЧИМ ВІДРІЗНЯВСЯ ЦЕЙ ТИЖДЕНЬ ВІД ТОГО, ЯК ВІН ПРОХОДИВ БИ В УКРАЇНІ?

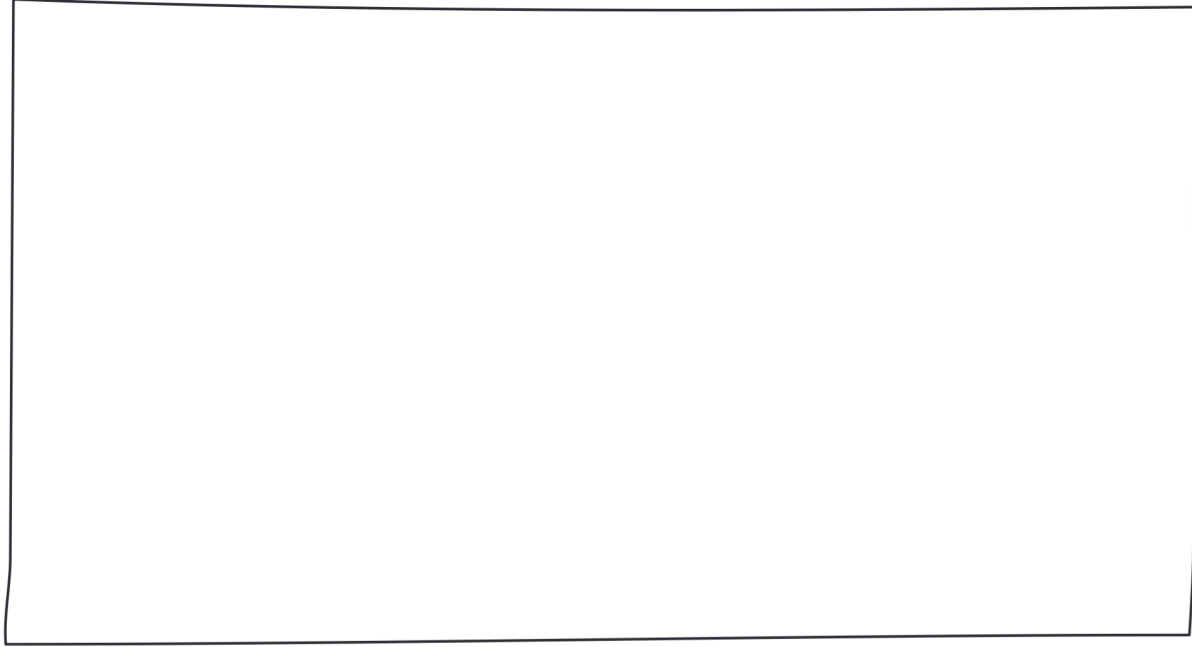
ПЕРЕД ПОДОРОЖЖЮ



ПІД ЧАС ПОДОРОЖЖІ



ПІСЛЯ ПОДОРОЖЖІ



НАМАЛЮЙ ЩОСЬ ІЗ ТВОГО ЖИТТЯ ПЕРЕД ПОДОРОЖЖЮ, ПІД ЧАС ПОДОРОЖЖІ ТА ПІСЛЯ ПОДОРОЖЖІ.

# НОВИНИ

ЯКБИ ТЕБЕ ПОПРОСИЛИ НАПИСАТИ СТАТТЮ ПРО УКРАЇНУ ДЛЯ ГАЗЕТИ, ЯК БИ ТИ ЇЇ НАЗВАВ? НАПИШИ ТУТ ЇЇ НАЗВУ:



НА ЩО ТИ СПОДІВАЄШСЯ, ЩО ВІДБУДЕТЬСЯ В УКРАЇНІ ПІСЛЯ ВІЙНИ?

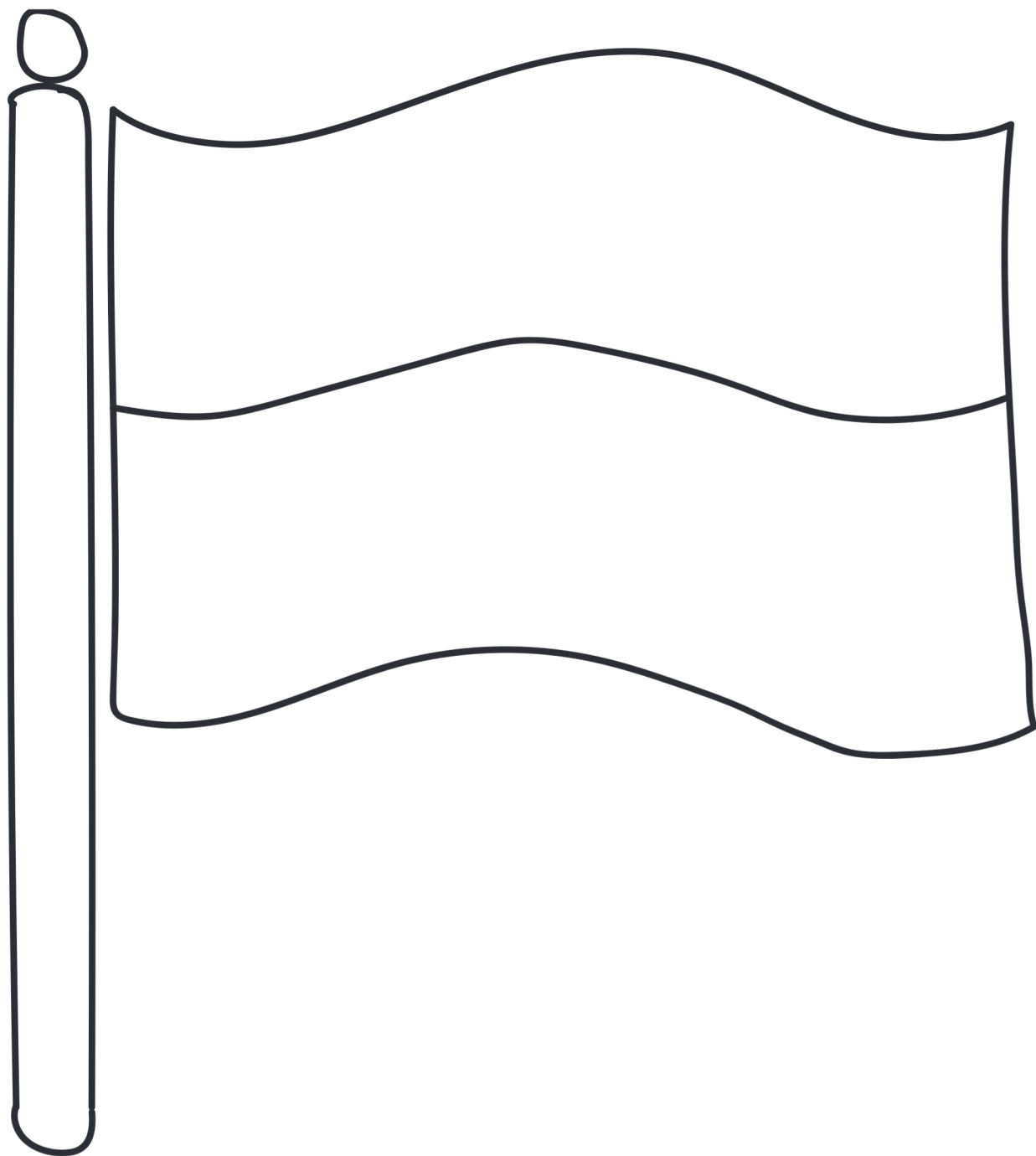
.....

.....

ЯКБИ Я БУВ/БУЛА КЕРІВНИКОМ УСЬОГО СВІТУ, Я Б...

.....

.....



НАПИШИ НА ПРАПОРІ, ЩО ТИ ВВАЖАЄШ ВАЖЛИВИМ ДЛЯ СВОЄЇ КРАЇНИ ТА ЛЮДЕЙ, ЯКІ ТАМ РАЗОМ ЖИВУТЬ.

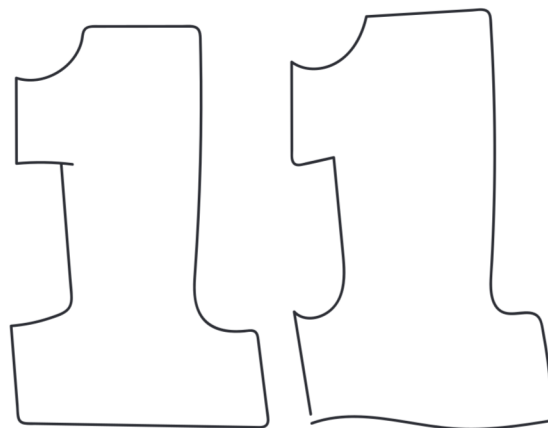
НАПРИКЛАД: ДОВІРА, ВІДВЕРТІСТЬ, МИР, ГУМОР, РАДОЩІ, РОЗСЛАБЛЕННЯ, ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ, ПОВАГА, ЛЮБОВ, ТУРБОТА, СМІЛИВІСТЬ АБО ЩОСЬ ІНШЕ.  
<ЯКЩО ХОЧЕШ, ТИ МОЖЕШ ЗРОБИТИ ФОТО ПРАПОРА ЗІ СВОЄЮ ВІДПОВІДДЮ І ПОДІЛИТИСЯ НИМ ЧЕРЕЗ ФЕЙСБУК АБО ІНСТАГРАМ, #MYLIFEJOURNEYBOOK.>

# ВІРШ (11)

СКЛАДИ ВІРШ З 11 СЛІВ, НАПРИКЛАД ПРО ТВОЮ ПОДОРОЖ, ПРО УКРАЇНУ, АБО ПРО КРАЇНУ, ДО ЯКОЇ ТИ ПРИЇХАВ.

ПРАВИЛО:

ПЕРШИЙ РЯДОК МАЄ	1 СЛОВО
ДРУГИЙ РЯДОК МАЄ	2 СЛОВА
ТРЕТІЙ РЯДОК МАЄ	3 СЛОВА
ЧЕТВЕРТИЙ РЯДОК МАЄ	4 СЛОВА
П'ЯТИЙ РЯДОК МАЄ	1 СЛОВО



ПРИКЛАД 1:

ПОЇХАВ / ЛА

З ДОМУ

З МОЄЮ СІМ'ЄЮ

У ЗОВСІМ НОВУ КРАЇНУ

РЯТУНОК

ПРИКЛАД 2:

ЗВИКАЮ

НОВЕ МІСЦЕ

ВСІ НОВІ СТРАВИ

ІНША, КУМЕДНА, ДИВНА МОВА

НІДЕРЛАНДИ





ВІЗЬМИ ІНТЕРВ'Ю У КОГОСЬ, З КИМ ТИ ХОЧЕШ БЛИЖЧЕ  
ПОЗНАЙОМИТИСЬ. СПИТАЙ НАСТУПНЕ:

ДОДАЙ СВОЇ ЗАПИТАННЯ.

ЯК ТЕБЕ ЗВАТИ?

.....

ЯКА В ТЕБЕ УЛЮБЛЕНА ТВАРИНА?

.....

ЧИМ ТИ ЛЮБИШ ЗАЙМАТИСЬ У ВІЛЬНИЙ ЧАС?

.....

ЩО ТИ ЛЮБИШ ЇСТИ?

.....

ХТО ТВІЙ ГЕРОЙ/ГЕРОЇНЯ? ЧИМ САМЕ ПОДОБАЄТЬСЯ ТОБІ ВІН ЧИ ВОНА?

.....

.....

.....

.....

.....

# МОЄ МАЙБУТНЄ

ЩО ТИ ЗРОБИШ ПЕРШ ЗА ВСЕ, КОЛИ ЗАКІНЧИТЬСЯ ВІЙНА?

---

---

---

ПРО ЩО ТИ БІЛЬШ ЗА ВСЕ МРІЄШ?

---

---

---

КИМ ТИ ХОЧЕШ СТАТИ?

---

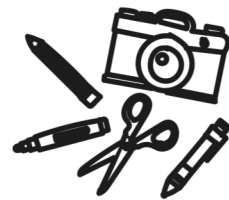
---

---

ОСТАННІЙ ЗАПИС У ЦІЙ КНИЗІ: (ДАТА)

---

МІЙ ПІДПИС:





# КОЛОФОН

Книжка «Моя велика подорож з України» створена з ініціативи громадської організації Lifebook for Youth, командою програми Het Begint Bij Mij та FICE Нідерланди. Вся інформація та завдання старанно підібрані фахівцями: педагогами та психологами. Зміст цієї книжки можна вільно копіювати та безкоштовно розповсюджувати.

## Післямова

Ця книжка з самопомоги створена для дітей – біженців з України.

Якщо при заповненні цієї книжки ти відчуваєш сильний смуток, зупинись і не продовжуй.

Якщо тобі так легше, заповнюй цю книжку разом з кимось.

Тільки ти вирішуєш, кому можна переглядати або читати твою книжку.

Якщо ти хочеш поділитися своїм враженням про цю книжку, напиши нам на адресу: [info@lifebookforyouth.com](mailto:info@lifebookforyouth.com).

Допоможи нам познайомити з цією книжкою якомога більше організацій та дітей, яким вона могла б бути корисною. Ти можеш зробити це через Інстаграм або Фейсбук. Знайди там сторінку "My life journey book" #mylifejourneybook.

Організація Lifebook for Youth (Життєпис для дітей) має понад 10 років досвіду біографічної праці з дітьми на різних континентах. Оригінальний Життєпис діти заповнюють лише у супроводі сертифікованого тренера. Після книжки Мій Карантин, це друга книжка для самопомоги, видана організацією Lifebook спеціально для дітей з України. Подальшу інформацію можна знайти на сайті [www.lifebookforyouth.com](http://www.lifebookforyouth.com).

Програма Het Begint Bij Mij (HBVM) (Це починається з мене) є програмою позитивної зміни, розробленою в 2003 році в Південній Африці для підлітків та їх батьків. HBVM розробляє навчальні інструменти та навчальні програми. Починаючи з 2010 року Нідерландська програма підготувала десятки тренерів у наданні допомоги батькам. Їх досвід свідчить, що батьки, які самі мають негативний життєвий досвід, дуже спроможні бути позитивним прикладом для своїх дітей. Подальшу інформацію можна знайти на сайті [www.peer3.nl/het-begint-bij-mij/](http://www.peer3.nl/het-begint-bij-mij/).

FICE NL (FICE Нідерланди) – це міжнародна федерація виховних спільнот, яка працює на підставах міжнародної конвенції про права дитини. Ця федерація працює над покращенням якості турботи про дітей у власній країні та в приєднаних до неї країнах. Це відбувається шляхом організації обміну досвідом між фахівцями у роботі з дітьми та молоддю, а також між дітьми та молоддю, які отримують турботу та підтримку. Поряд з безпосереднім обміном досвідом між країнами, інноваційні знання з інших країн використовуються в професійній практиці в Нідерландах. Подальшу інформацію шукайте на сайті [www.fice.nl](http://www.fice.nl).

## Інформація для батьків/опікунів/вихователів

Ця книжка створена для дітей, які були змушені тікати з України до інших країн.

Писання допомагає у подоланні наслідків важких подій.

Якщо дитина цього хоче, ви можете їй допомогти у заповненні цієї книжки.

Ніколи не примушуйте дитину працювати з цією книжкою.

Ця книжка є власністю дитини. Тільки дитина вирішує, кому дозволити переглядати її книжку.

**Створено за підтримки Університету міста Гронінген, Нідерланди**